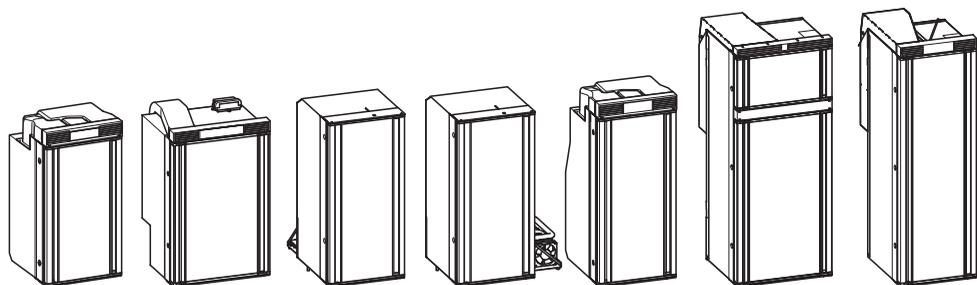


# ↗ DOMETIC REFRIGERATION 10-SERIES



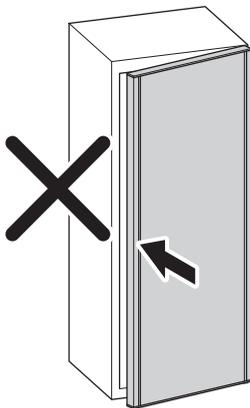
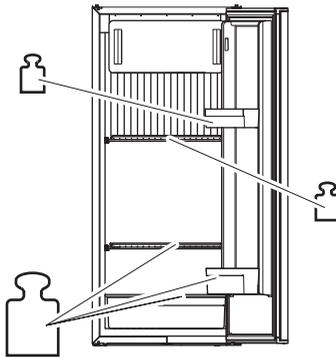
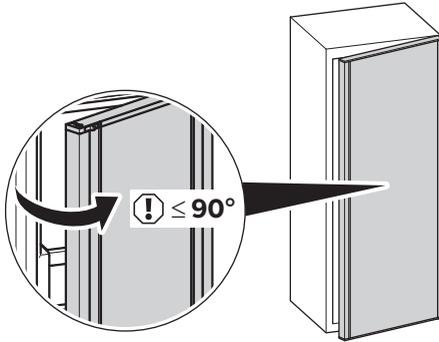
RC10.4S.70, RC10.4T.70, RC10.4S.90, RC10.4T.90, RC10.4P.100, RCS10.5S,  
RCS10.5T, RCS10.5XS, RCS10.5XT, RCL10.4E, RCL10.4ES, RCL10.4ET, RCD10.5S,  
RCD10.5T, RCD10.5XS, RCD10.5XT

|           |   |           |  |
|-----------|---|-----------|--|
| <b>EN</b> | <b>Compressor refrigerator</b><br>Operating manual . . . . . 17         | <b>NO</b> | <b>Kompressor kjøleskap</b><br>Bruksanvisning . . . . . 240                  |
| <b>DE</b> | <b>Kompressor-Kühlschrank</b><br>Bedienungsanleitung . . . . . 41       | <b>FI</b> | <b>Kompressorijäakaappi</b><br>Käyttöohje . . . . . 264                      |
| <b>FR</b> | <b>Réfrigérateur à compresseur</b><br>Notice d'utilisation . . . . . 67 | <b>RU</b> | <b>Компрессорный холодильник</b><br>Инструкция по эксплуатации . . . . . 288 |
| <b>ES</b> | <b>Nevera de compresor</b><br>Instrucciones de uso . . . . . 92         | <b>PL</b> | <b>Lodówka sprężarkowa</b><br>Instrukcja obsługi . . . . . 314               |
| <b>PT</b> | <b>Frigorífico com compressor</b><br>Manual de instruções . . . . . 117 | <b>SK</b> | <b>Kompressorová chladnička</b><br>Návod na obsluhu . . . . . 339            |
| <b>IT</b> | <b>Frigorifero a compressore</b><br>Istruzioni per l'uso . . . . . 143  | <b>CS</b> | <b>Kompressorová chladnička</b><br>Návod k obsluze . . . . . 363             |
| <b>NL</b> | <b>Kompressor koelkast</b><br>Gebruiksaanwijzing . . . . . 168          | <b>HU</b> | <b>Kompresszoros hűtőszekrény</b><br>Használati utasítás . . . . . 387       |
| <b>DA</b> | <b>Kompressor køleskab</b><br>Betjeningsvejledning . . . . . 193        | <b>SL</b> | <b>Kompressorški hladilnik</b><br>Navodilo za uporabo . . . . . 412          |
| <b>SV</b> | <b>Kylskåp med kompressor</b><br>Bruksanvisning . . . . . 216           | <b>EL</b> | <b>Συμπιεστής ψυγείου</b><br>Οδηγίες χειρισμού . . . . . 436                 |

© 2021 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

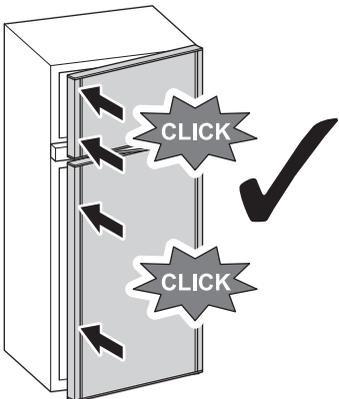
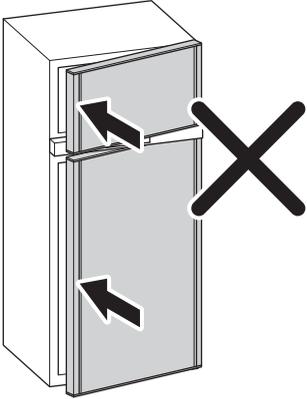
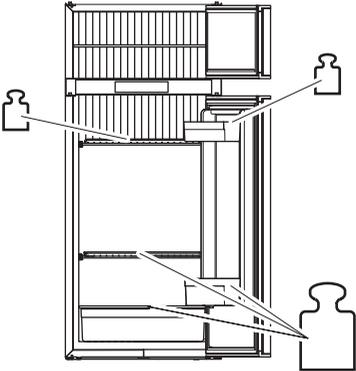
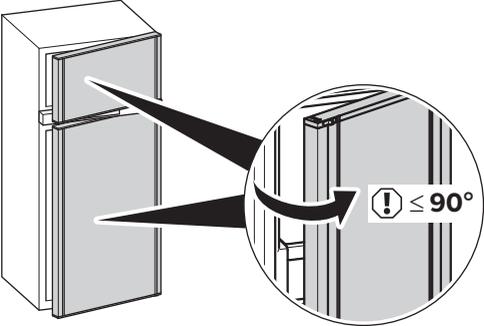
**NOTICE**

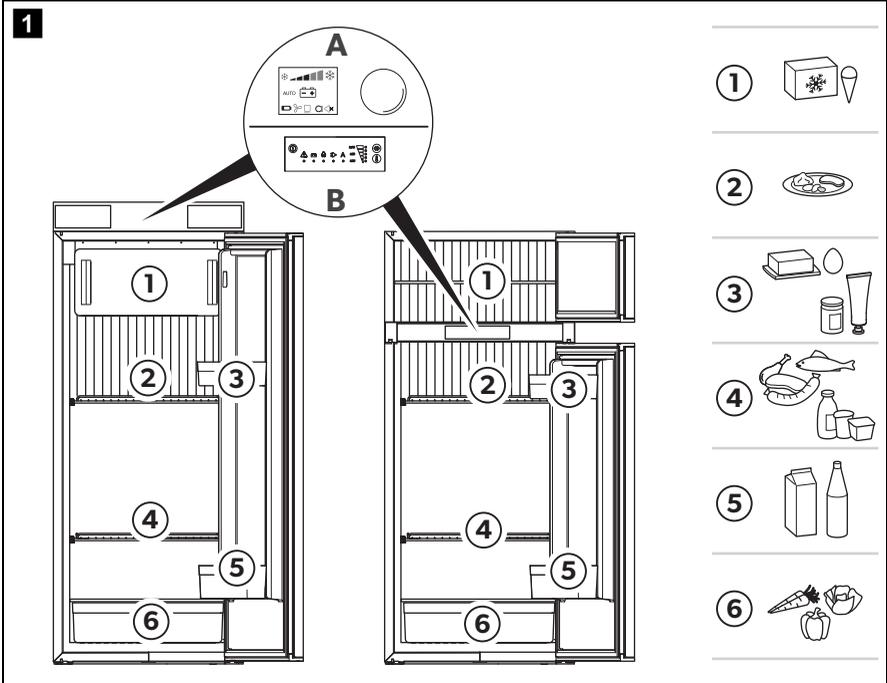
**RC 10.4(S)(T).70 / RC 10.4(S)(T).90 / RC 10.4P.100  
RCL 10.4(E)(S)(T) / RCD 10.5(X)(S)(T) / RCS 10.5(X)(S)(T)**

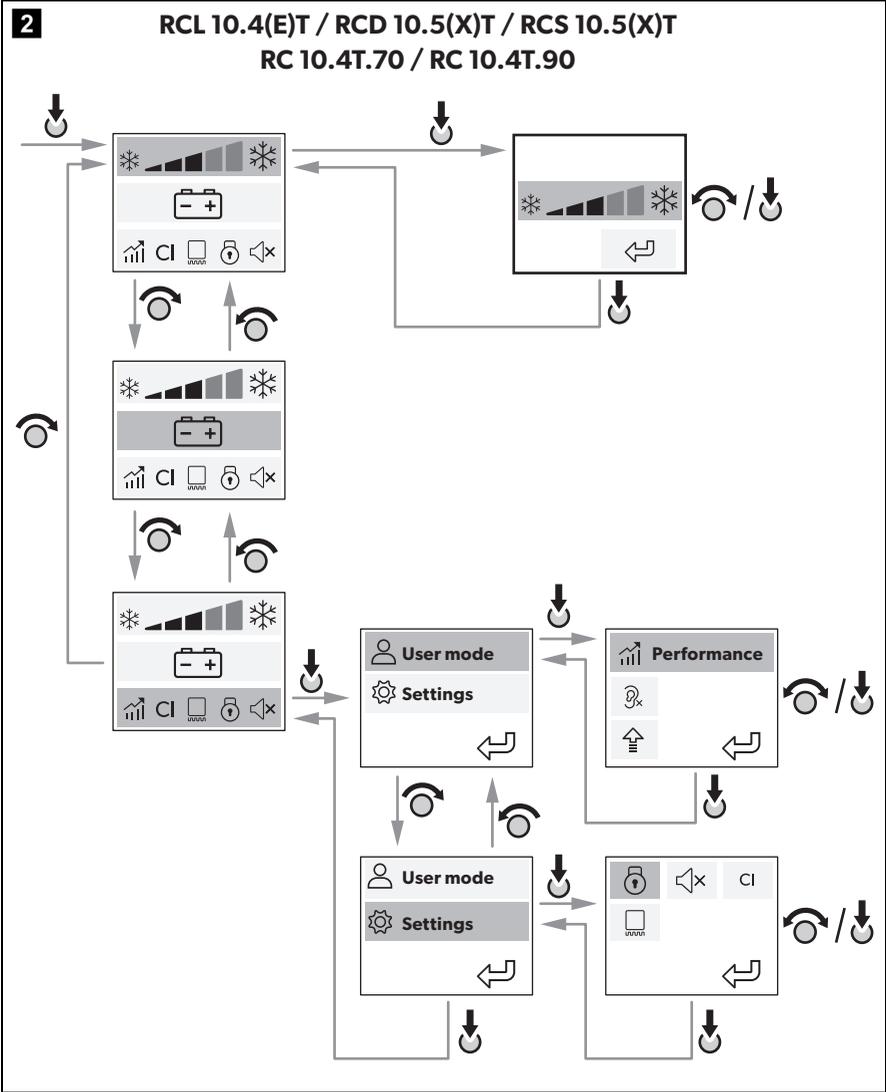


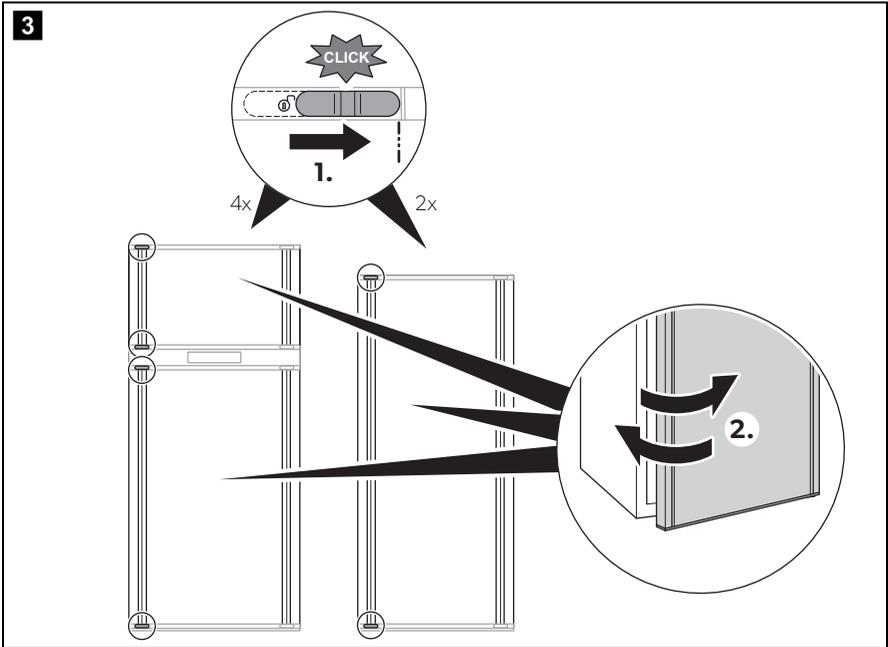
**NOTICE**

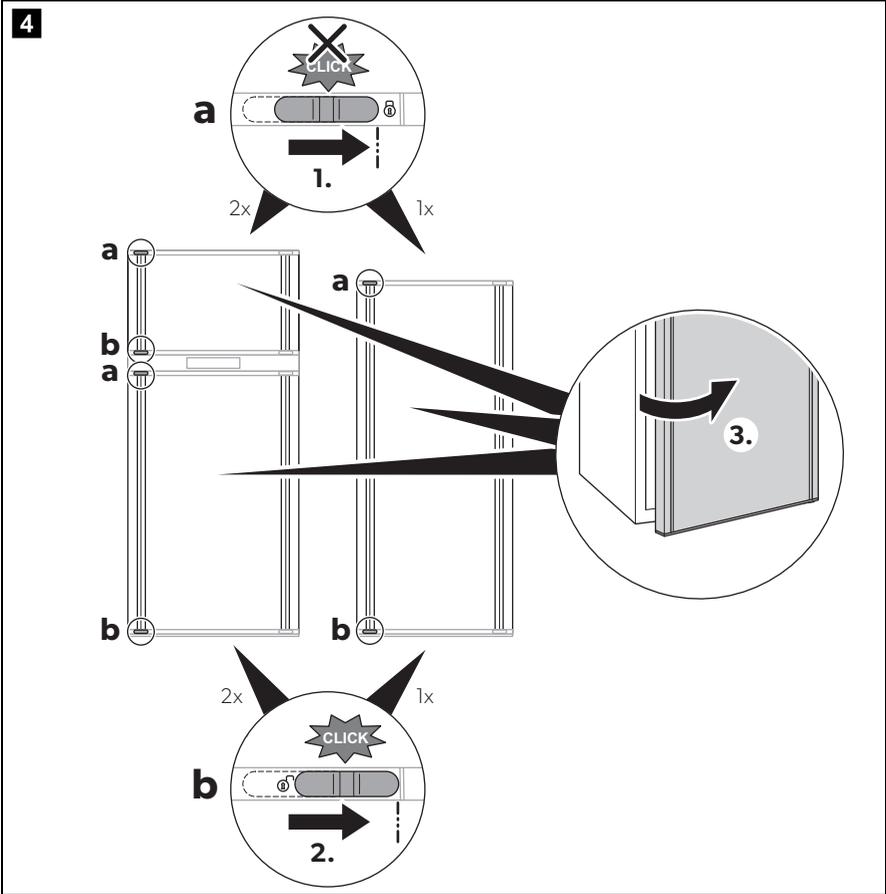
**RCD 10.5(X)(S)(T)**

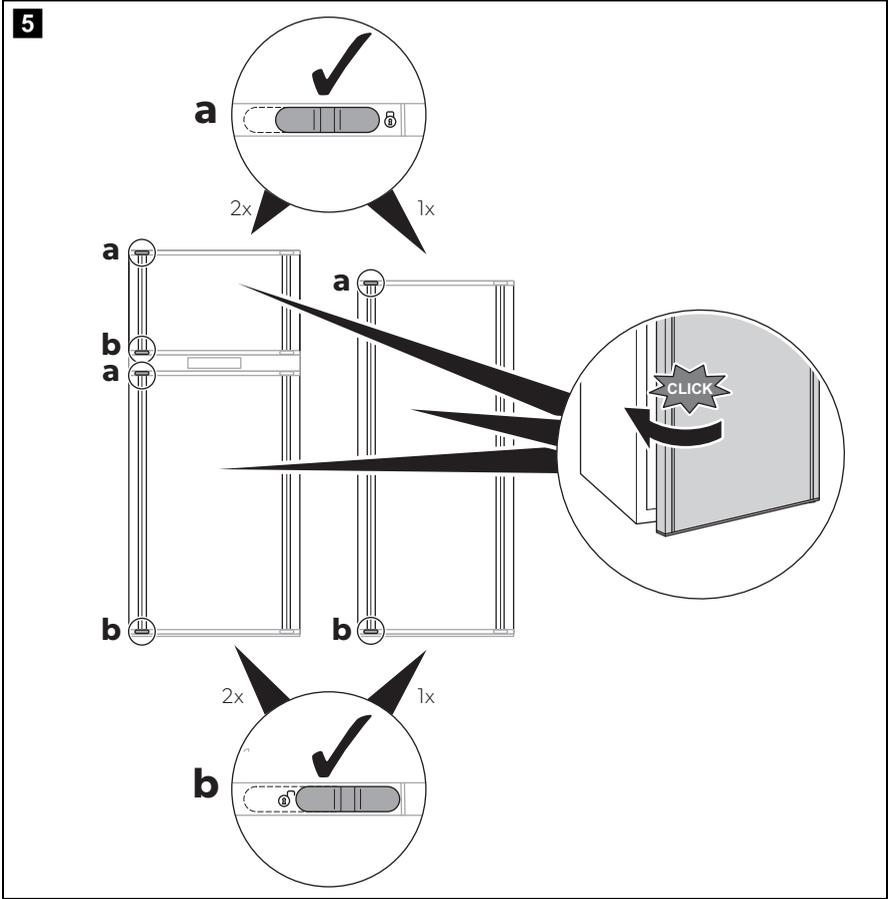


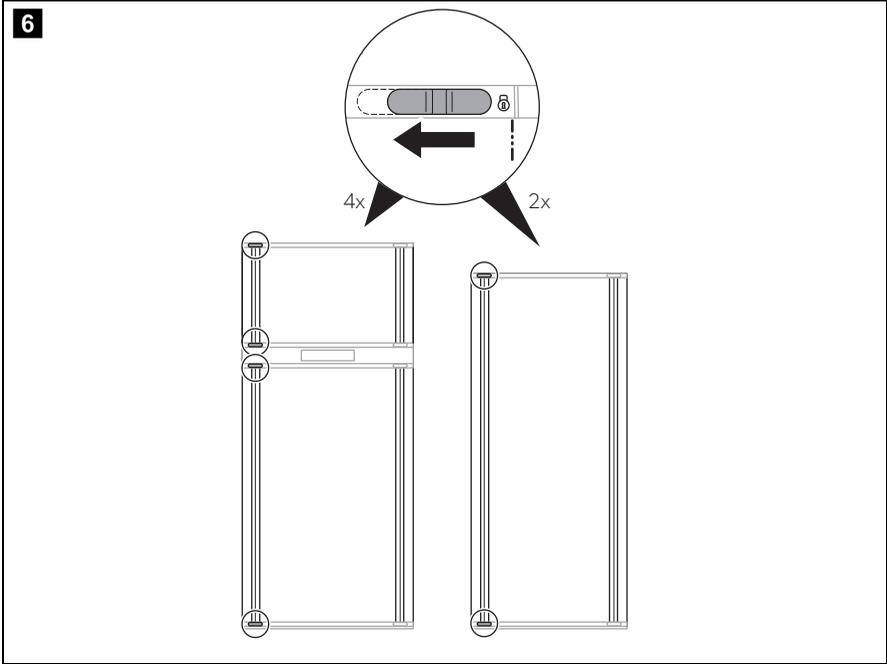


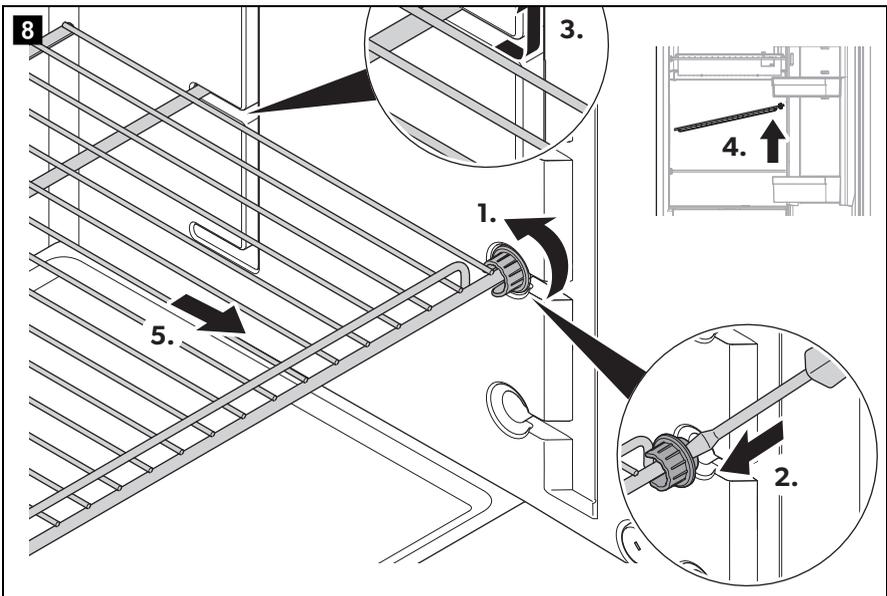
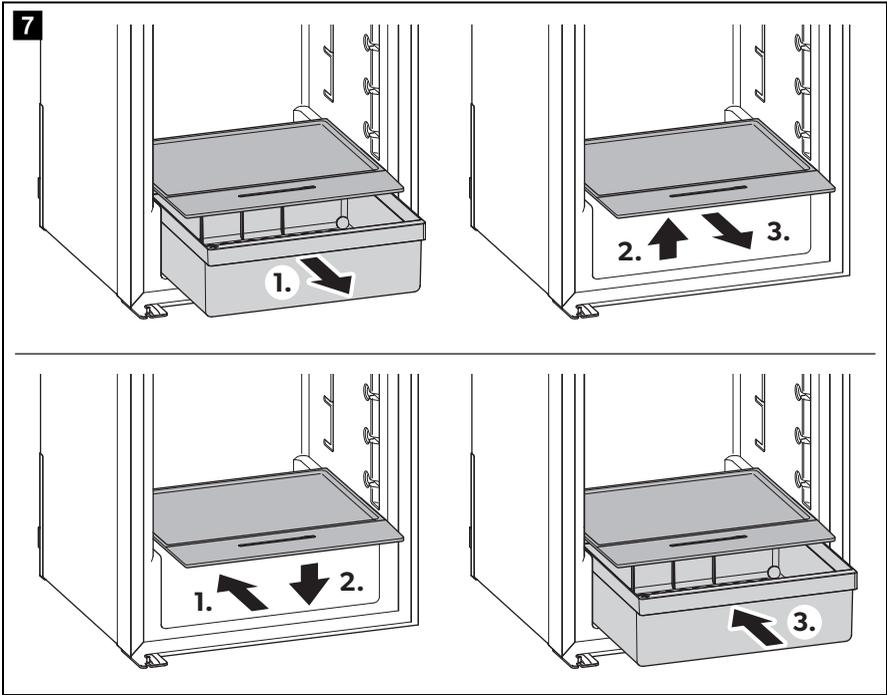


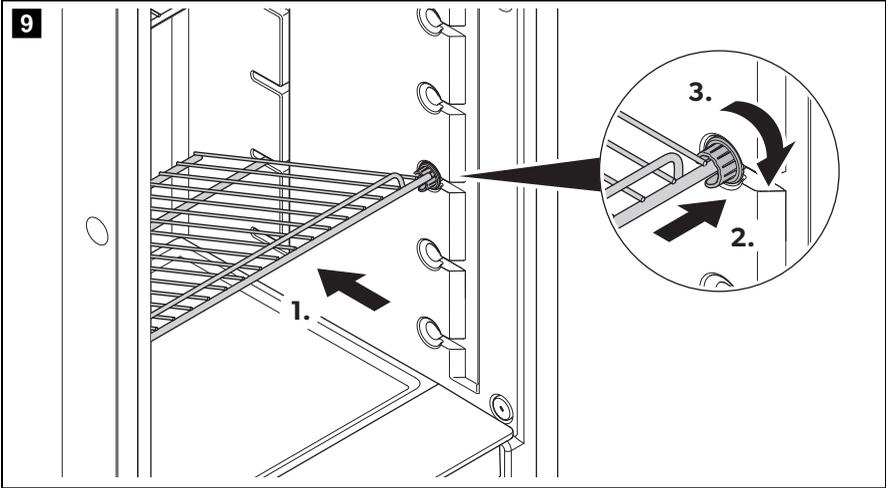






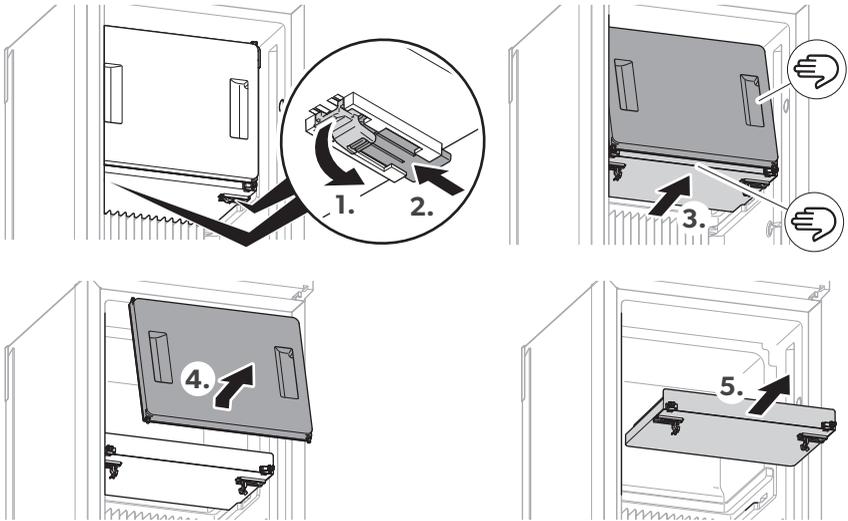




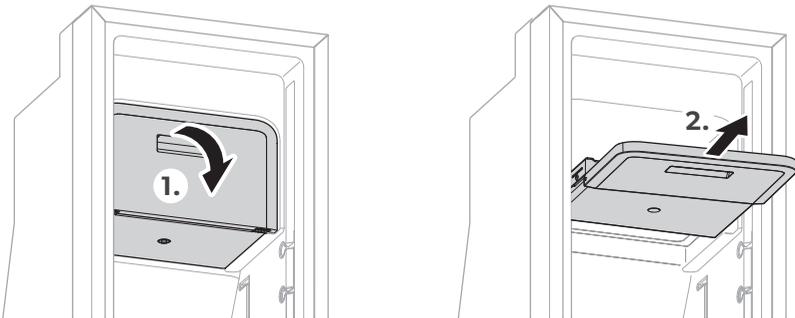


**10**

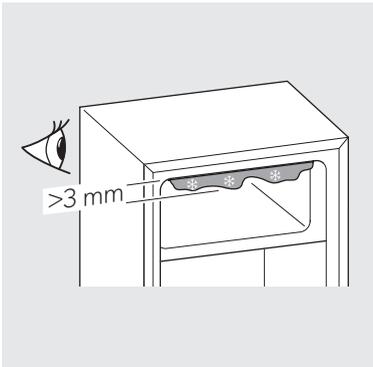
**RCL 10.4(E)(S)(T)**



**RC 10.4(S)(T).70 / RC 10.4(S)(T).90 / RC 10.4P.100**



11



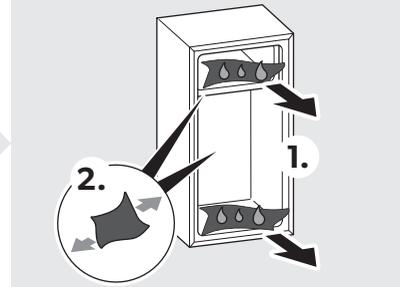
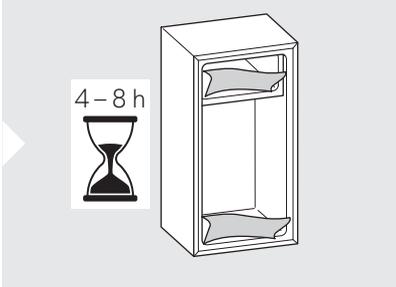
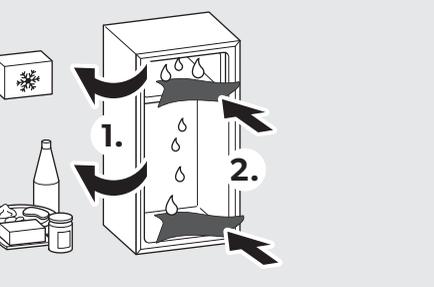
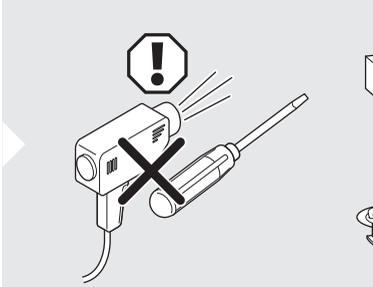
**RCL 10.4(E)S / RCD 10.5(X)S / RCS10.5(X)S  
RC 10.4S.70 / RC 10.4S.90 / RC 10.4P.100**

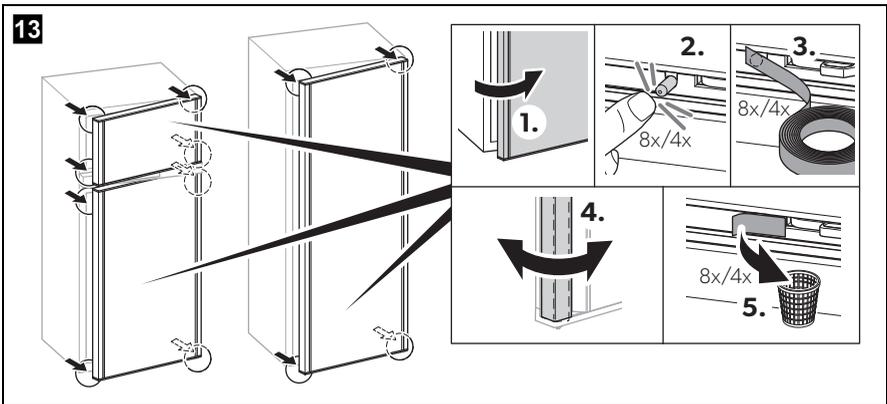
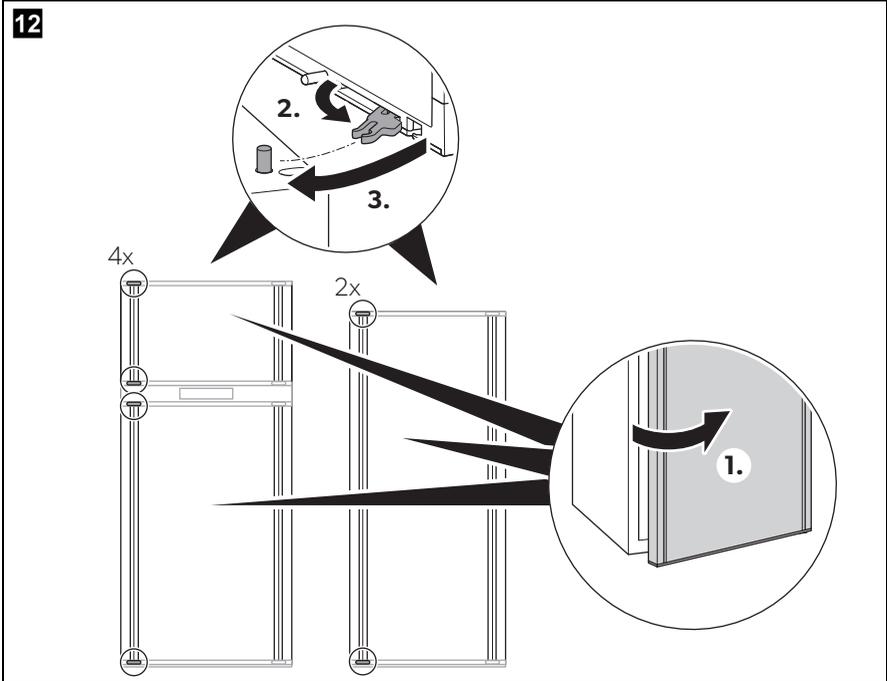
4 sec

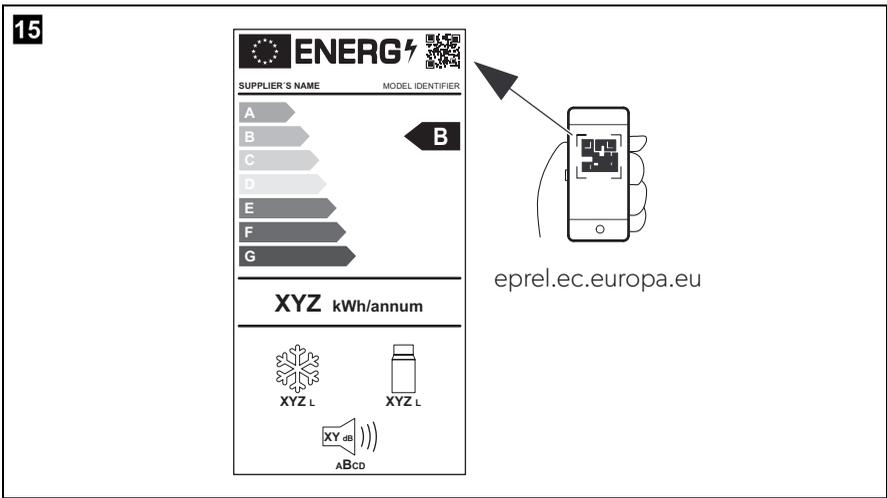
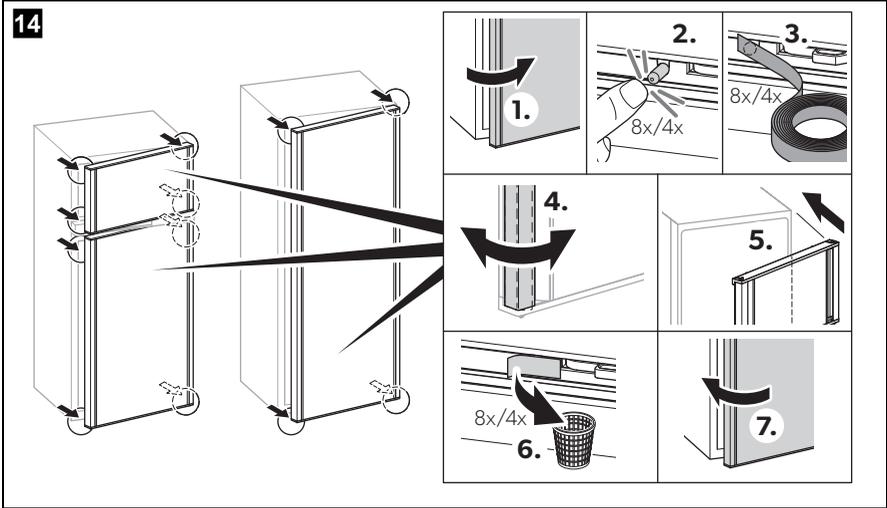
---

**RCL 10.4(E)T / RCD 10.5(X)T / RCS(X)T  
RC 10.4T.70 / RC 10.4T.90**

4 sec







Lesen und befolgen Sie bitte alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise in diesem Produkthandbuch sorgfältig, um sicherzustellen, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß installieren und stets ordnungsgemäß betreiben und warten. Diese Anleitung MUSS bei dem Produkt verbleiben.

Durch die Verwendung des Produktes bestätigen Sie hiermit, dass Sie alle Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise sorgfältig gelesen haben und dass Sie die hierin dargelegten Bestimmungen verstanden haben und ihnen zustimmen. Sie erklären sich damit einverstanden, dieses Produkt nur für den angegebenen Verwendungszweck und gemäß den Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweisen dieses Produkthandbuchs sowie gemäß allen geltenden Gesetzen und Vorschriften zu verwenden. Eine Nichtbeachtung der hierin enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise kann zu einer Verletzung Ihrer selbst und anderer Personen, zu Schäden an Ihrem Produkt oder zu Schäden an anderem Eigentum in der Umgebung führen. Dieses Produkthandbuch, einschließlich der Anweisungen, Richtlinien und Warnhinweise, sowie die zugehörige Dokumentation können Änderungen und Aktualisierungen unterliegen. Aktuelle Produktinformationen finden Sie unter [dometic.com](http://dometic.com).

## Inhaltsverzeichnis

|    |                                       |    |
|----|---------------------------------------|----|
| 1  | Erläuterung der Symbole . . . . .     | 41 |
| 2  | Sicherheitshinweise . . . . .         | 42 |
| 3  | Bestimmungsgemäßer Gebrauch . . . . . | 46 |
| 4  | Technische Beschreibung . . . . .     | 47 |
| 5  | Kühlschrank bedienen . . . . .        | 50 |
| 6  | Störungsbeseitigung . . . . .         | 57 |
| 7  | Reinigung und Pflege . . . . .        | 61 |
| 8  | Garantie . . . . .                    | 62 |
| 9  | Entsorgung . . . . .                  | 62 |
| 10 | Technische Daten . . . . .            | 63 |

## 1 Erläuterung der Symbole



### **WARNUNG!**

**Sicherheitshinweis:** Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zum Tod oder schwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.



### **VORSICHT!**

**Sicherheitshinweis:** Kennzeichnet eine Gefahrensituation, die zu geringer oder mittelschwerer Verletzung führen könnte, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

**ACHTUNG!**

Kennzeichnet eine Situation, die zu Sachschäden führen kann, wenn die jeweiligen Anweisungen nicht befolgt werden.

**HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

## 2 Sicherheitshinweise

### 2.1 Grundlegende Sicherheit



**WARNUNG! Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zum Tod oder schwerer Verletzung führen.**

**Gefahr durch Stromschlag**

- Montage und Demontage des Kühlschranks dürfen nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Wenn der Kühlschrank sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie ihn nicht in Betrieb nehmen.
- Reparaturen an diesem Kühlschrank dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren oder Schäden am Kühlschrank führen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Kühlschranks beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Kühlschranks darauf, dass das Stromversorgungskabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Platzieren Sie keine Steckdosenleisten oder tragbare Stromversorgungen hinter dem Kühlschrank.

**Brandgefahr**

- Das Kältemittel im Kühlkreislauf ist leicht entflammbar.  
Bei einer Beschädigung des Kühlkreislaufs (Ammoniakgeruch):
  - Schalten Sie den Kühlschrank aus.
  - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündfunken.
  - Lüften Sie den Raum gut.

**Explosionsgefahr**

- Sprühen Sie während des Betriebs keine Aerosole in der Nähe des Kühlschranks.

- Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibgas im Kühlschrank.

### **Gesundheitsgefahr**

- Dieser Kühlschrank kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen verwendet werden, wenn diese Personen beaufsichtigt werden oder im sicheren Gebrauch des Kühlschranks unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen den Kühlschrank be- und entladen.
- Reinigung und Pflege dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Kühlschrank spielen.

### **Gefahr des Einschließens von Kindern**

- Stellen Sie sicher, dass die Tragroste so montiert und gesichert sind, dass sich Kinder nicht selbst im Kühlschrank einschließen können.
- Vor der Entsorgung Ihres alten Kühlschranks:
  - Bauen Sie die Schublade aus.
  - Belassen Sie die Ablagen im Kühlschrank, damit Kinder nicht hineinsteigen können.



### **VORSICHT! Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.**

#### **Gesundheitsgefahr**

- Um Gefahren aufgrund eines instabilen Stands des Kühlschranks zu vermeiden, muss sie entsprechend den Anweisungen fixiert werden.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen frei – sowohl im Gehäuse als auch im Einbauteil des Kühlschranks.
- Verwenden Sie keine mechanischen oder anderen Mittel, um das Abtauen zu beschleunigen – es sei denn, diese werden vom Hersteller empfohlen.
- Öffnen Sie auf keinen Fall den Kühlkreislauf.
- Benutzen Sie keine Elektrogeräte innerhalb des Kühlschranks, außer wenn diese Elektrogeräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.

#### **Verletzungsgefahr**

- Verwenden und lagern Sie keine brennbaren Materialien im Kühlschrank oder in der Nähe des Kühlschranks.

- Stellen Sie keine Gegenstände auf den Kühlschrank und lehnen Sie keine Gegenstände an den Kühlschrank an.
- Nehmen Sie keine Änderungen am Kühlschrank vor.



### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

- Prüfen Sie, ob die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Netzspannung übereinstimmt.
- Stellen Sie den Kühlschrank nicht in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen (Heizung, starke Sonneneinstrahlung, Gasöfen usw.) ab.
- Halten Sie den Kondensatablauf stets sauber.
- Benutzen Sie bei der Fahrzeugreinigung im Bereich der Lüftungsgitter keinen Wasser-Hochdruckreiniger.
- Montieren Sie die Winterabdeckungen des Lüftungsgitters (Zubehör), wenn das Fahrzeug von außen gereinigt oder für längere Zeit außer Betrieb genommen wird.
- Der Kühlschrank darf keinem Regen ausgesetzt werden.

## **2.2 Sicherheit beim Betrieb**



### **VORSICHT! Nichtbeachtung dieser Hinweise kann zu leichten bis mittelschweren Verletzungen führen.**

#### **Gesundheitsgefahr**

- Achten Sie darauf, dass sich nur Gegenstände bzw. Waren im Kühlschrank befinden, die auf die gewählte Temperatur gekühlt werden dürfen.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern gelagert werden.
- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem erheblichen Anstieg der Temperatur in den Fächern des Kühlschranks führen.
- Reinigen Sie regelmäßig Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Kontakt kommen können, sowie zugängliche Ablaufsysteme.
- Lagern Sie rohes Fleisch und rohen Fisch in geeigneten Behältern im Kühlschrank, so dass sie nicht mit anderen Lebensmitteln in Berührung kommen und nicht auf diese tropfen.

- Wenn der Kühlschrank über längere Zeiträume leer bleibt:
  - Schalten Sie den Kühlschrank aus.
  - Tauen Sie den Kühlschrank ab.
  - Reinigen und trocknen Sie den Kühlschrank.
  - Lassen Sie die Tür offenstehen, um Schimmelbildung im Kühlschrank zu verhindern.

### **Verletzungsgefahr**

- Fassen Sie nicht in das Scharnier.
- Verriegeln Sie die Kühlschranktür vor Fahrtbeginn.
- Das Kühlaggregat an der Rückseite des Kühlschranks wird im Betrieb sehr heiß. Schützen Sie sich vor dem Kontakt mit hitzeführenden Teilen bei entnommenen Lüftungsgittern.



### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

- Stützen Sie sich nicht auf die geöffnete Kühlschranktür.
- Verstauen Sie schwere Gegenstände wie z. B. Flaschen oder Dosen ausschließlich in der Kühlschranktür, in der Gemüseschale oder auf dem unteren Tragraut.
- Wenn der Kühlschrank über eine doppelseitige Tür verfügt und die Tür auf der gegenüberliegenden Seite nicht richtig verriegelt ist, drücken Sie auf dieser Seite auf den oberen und unteren Bereich, bis sie einrastet.
- Benutzen Sie keine Elektrogeräte innerhalb des Kühlschranks, außer wenn diese Elektrogeräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.

### **Überhitzungsgefahr!**

- Achten Sie stets darauf, dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt werden kann. Sorgen Sie dafür, dass der Kühlschrank in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen steht, sodass die Luft zirkulieren kann.
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder Eis in den Innenbehälter.
  - Schützen Sie den Kühlschrank und die Kabel vor Hitze und Nässe.



### **HINWEIS**

- Fragen Sie bei Ihrem Fahrzeughersteller nach, ob das Batteriemangement Ihres Fahrzeugs den Kühlschrank zum Schutz der Batterie abschaltet.

- Bringen Sie die Kühlschranktür und die Tiefkühlfachtür in die Winterstellung, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht nutzen. Schimmelbildung wird so vermieden.
- Wählen Sie bei Umgebungstemperaturen von +15 °C bis +25 °C die mittlere Temperatureinstellung.
- Um Lebensmittelverschwendung zu vermeiden, beachten Sie bitte Folgendes:
  - Halten Sie Temperaturschwankungen so gering wie möglich. Öffnen Sie das Frosterfach nur so oft und so lange wie nötig. Lagern Sie Lebensmittel so, dass die Luft immer noch gut zirkulieren kann.
  - Bei einstellbarer Temperatur: Passen Sie die Temperatur der Menge und Art der Lebensmittel an.
  - Lagern Sie die verschiedenen Lebensmittel wie in den Abbildungen gezeigt.
  - Lebensmittel nehmen leicht Gerüche auf und geben Gerüche oder Aromen ab. Lagern Sie Lebensmittel daher stets abgedeckt oder in geschlossenen Behältern bzw. Flaschen.

## 2.3 Sicherheit beim Betrieb mit Gleichstrom



### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

- Wählen Sie den Betrieb mit Gleichstrom nur, wenn der Fahrzeugmotor läuft und die Lichtmaschine ausreichende Spannung liefert oder wenn Sie einen Batteriewächter verwenden.

## 3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kühlschrank ist für folgende Verwendungszwecke geeignet:

- Einbau in Wohnwagen und Wohnmobile
- Kühlung, Tiefkühlung und Lagerung von Lebensmitteln

Der Kühlschrank ist nicht für folgende Verwendungszwecke geeignet:

- Lagerung von Medikamenten
- Lagerung von ätzenden oder lösungsmittelhaltigen Stoffen
- Einfrieren von Lebensmitteln

Der Kühlschrank ist für den Einbau in einen Schrank oder eine Einbaunische vorgesehen.

Das Zwei-Sterne-Tiefkühlfach eignet sich für die Aufbewahrung von tiefgefrorenen Lebensmitteln, die Lagerung oder Herstellung von Eiscreme und die Herstellung von Eiswürfeln. Es ist nicht geeignet zum Einfrieren von Lebensmitteln.

Dieses Produkt ist nur für den angegebenen Verwendungszweck und die Anwendung gemäß dieser Anleitung geeignet.

Dieses Handbuch enthält Informationen, die für die ordnungsgemäße Installation und/oder den ordnungsgemäßen Betrieb des Produkts erforderlich sind. Installationsfehler und/oder ein nicht ordnungsgemäßer Betrieb oder eine nicht ordnungsgemäße Wartung haben eine unzureichende Leistung und u. U. einen Ausfall des Geräts zur Folge.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verletzungen oder Schäden am Produkt, die durch Folgendes entstehen:

- Unsachgemäße Montage oder falscher Anschluss, einschließlich Überspannung
- Unsachgemäße Wartung oder Verwendung von anderen als den vom Hersteller gelieferten Original-Ersatzteilen
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

Dometic behält sich das Recht vor, das Erscheinungsbild des Produkts und dessen technische Daten zu ändern.

## 4 Technische Beschreibung

Der Kühlschrank ist ein Kompressor-Kühlschrank und ist für den Betrieb an einer 12-V-Stromversorgung == ausgelegt.

### 4.1 Bedien- und Anzeigeelemente

#### RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

Die TFT-Anzeige verfügt über folgende Bedien- und Anzeigeelemente (Abb. **1** A, Seite 5):

| Symbol  | Beschreibung                                |
|---|---|
|  | Anzeige für die Temperatureinstellung       |
|  | Blaue Schneeflocke: Kompressor läuft        |
|  | Weißer Schneeflocke: Kompressor läuft nicht |

| Symbol   | Beschreibung   |
|--|--|
|                   | Betrieb mit Gleichstrom  |
|                   | Warnanzeige mit Fehlercode   |
| <hr/>  |  |
|  <b>User mode</b> | Benutzermodus:   |
|                   | Leistungsfähigkeit <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle Thermostateinstellungen wählbar</li> <li>• Kompressor arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> <li>• Externer Lüftungsventilator arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> </ul>   |
|                   | Quiet <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostateinstellungen 1, 2 und 3 sind wählbar</li> <li>• Kompressor arbeitet im niedrigen Drehzahlbereich</li> <li>• Externer Lüftungsventilator arbeitet im niedrigen Drehzahlbereich</li> </ul>   |
| <hr/>  |  |
|                   | Boost <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostateinstellungen auf Maximum festgelegt</li> <li>• Kompressor arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> <li>• Externer Lüftungsventilator arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> </ul>  |
| <hr/>  |  |
|  <b>Settings</b>  | Einstellungen (nur RCD-Modelle):   |
|                   | Rahmenheizung<br>Symbol leuchtet, wenn die Rahmenheizung in Betrieb ist. Die Rahmenheizung des Frosterfachs reduziert die Kondenswasserbildung.  |
|                 | Symbol leuchtet, wenn der Kühlschrank mit dem CI-Bus verbunden ist.  |
|                 | Symbol leuchtet, wenn die Kindersicherung aktiviert ist: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Drücken Sie den Drehknopf 3 Mal innerhalb von 1,5 Sekunden, um die Bedienelemente zu entriegeln.</li> <li>• Nach 10 Sekunden Inaktivität werden die Bedienelemente wieder automatisch verriegelt.</li> </ul> |
|                 | Piepton aus:<br>Fehlermeldungen, Warnmeldungen und länger offenstehende Tür werden nicht akustisch signalisiert.   |

| Symbol  | Beschreibung  |
|---|---|
|  | Piepton an:<br>Fehlermeldungen, Warnmeldungen und länger offenstehende Tür werden akustisch signalisiert. |
|  | Auswahl bestätigen und ins Hauptmenü zurückkehren   |

### RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S

Die LED-Anzeige verfügt über folgende Bedien- und Anzeigeelemente (Abb. **1** B, Seite 5):

| Symbol  | Beschreibung   |
|---|--|
|    | Ein-/Austaster   |
|    | Modus Leistungsfähigkeit <ul style="list-style-type: none"> <li>• Alle Thermostateinstellungen wählbar</li> <li>• Kompressor arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> <li>• Externer Lüftungsventilator arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> </ul>       |
|    | Quiet-Modus <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostateinstellungen 1, 2 und 3 sind wählbar</li> <li>• Kompressor arbeitet im niedrigen Drehzahlbereich</li> <li>• Externer Lüftungsventilator arbeitet im niedrigen Drehzahlbereich</li> </ul> |
|    | Boost-Modus <ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostateinstellungen auf Maximum festgelegt</li> <li>• Kompressor arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> <li>• Externer Lüftungsventilator arbeitet im hohen Drehzahlbereich</li> </ul>          |
|  | Fehlerwarnung  |
|  | Temperaturanzeige  |
|  | Moduswahltaste   |
|  | Temperaturwahltaste  |

## 5 Kühlschrank bedienen



### HINWEIS

- Bevor Sie den neuen Kühlschrank in Betrieb nehmen, reinigen Sie ihn aus hygienischen Gründen innen und außen mit einem feuchten Tuch.
- Bei Erstinbetriebnahme des Kühlschranks kann es zu einer Geruchsbildung kommen, die sich nach einigen Stunden verflüchtigt. Durchlüften Sie den Wohnraum gut.
- Stellen Sie das Fahrzeug waagrecht ab, besonders bei Inbetriebnahme und Befüllen des Kühlschranks vor Reiseantritt.
- Die Kühlleistung kann beeinflusst werden von:
  - der Umgebungstemperatur (z. B. wenn das Fahrzeug direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist)
  - der Menge der zu kühlenden Lebensmittel
  - der Häufigkeit des Türöffnens

### 5.1 Tipps für einen optimalen Betrieb des Kühlschranks

- Lagern Sie Waren erst 4 Stunden nach Inbetriebnahme des Kühlschranks ein.
- Schützen Sie das Fahrzeuginnere vor zu hoher Erwärmung (z. B. Beschattung der Fenster, Klimaanlage).
- Schützen Sie den Kühlschrank vor direkter Sonneneinstrahlung (z. B. Beschattung der Fenster).

## 5.2 Hinweise zum Einlagern von Lebensmitteln



### **VORSICHT! Gesundheitsgefahr**

Wenn der Kühlschrank längere Zeit einer Raumtemperatur unter +10 °C ausgesetzt ist, kann eine gleichmäßige Regelung der Frosterfachtemperatur nicht gewährleistet werden. Dies kann zu einem möglichen Temperaturanstieg im Frosterfach und einem Auftauen des eingelagerten Gutes führen.



### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

- Das Maximalgewicht pro Türetagere beträgt 3 kg. Das Maximalgewicht für die gesamte Tür beträgt 7,5 kg.
- Bewahren Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke im Frosterfach auf.

► Lagern Sie Lebensmittel wie dargestellt (Abb. **1**, Seite 5).

## 5.3 Energie sparen

- Öffnen Sie den Kühlschrank nur so oft und so lange wie nötig.
- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie im Gerät kühl halten.
- Tauen Sie den Kühlschrank ab, sobald sich eine Eisschicht gebildet hat.
- Vermeiden Sie eine unnötig tiefe Innentemperatur.
- Für einen optimalen Energieverbrauch positionieren Sie die Regale und Schubladen entsprechend ihrer Position bei der Auslieferung.
- Prüfen Sie in regelmäßigen Abständen, ob die Dichtung der Tür noch richtig sitzt.
- Befreien Sie den Kondensator in regelmäßigen Abständen von Staub und Verunreinigungen.

## 5.4 Kühlschrank bedienen



### HINWEIS

- Wenn der Modus QUIET oder BOOST eingestellt wird, kehrt der Kühlschrank nach 8 Stunden automatisch in den Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT zurück, wobei dieselbe Konfiguration wie vor dem Wechsel in den Modus QUIET oder BOOST verwendet wird.
- Wählen Sie bei Umgebungstemperaturen von +15 °C bis +25 °C die mittlere Temperatureinstellung.

### Betriebsmodi

| Symbol | Erläuterung   |
|--------|---|
|        | Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:<br>Standard-Modus<br>Auswahl aller Temperaturstufen (1 bis 5)   |
|        | QUIET-Modus:<br>Verringerte Lüfter- und Kompressordrehzahl mit reduzierter Geräusentwicklung, z. B. wenn sich der Benutzer entspannen oder schlafen möchte<br>Auswahl von drei Temperaturstufen (1 bis 3) |
|        | BOOST-Modus:<br>Maximale Leistung, z. B. für ein sofortiges Herunterkühlen oder nachdem eine größere Menge ungekühlter Lebensmittel in den Kühlschrank gelegt wurde<br>Keine Auswahl von Temperaturstufen |

### RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

Kühlschrank einschalten:

- ▶ Drücken Sie den Bedienknopf 2 Sekunden lang.
- ✓ Der Kühlschrank startet mit den zuletzt gewählten Einstellungen.

Im Menü navigieren:

1. Drücken Sie den Bedienknopf, um das Navigationsmenü (Abb. **2**, Seite 6) zu aktivieren.
  - ▶ Drehen Sie den Bedienknopf, um das gewünschte Detailmenü auszuwählen.
  - ▶ Drücken Sie den Bedienknopf, um das gewählte Detailmenü zu öffnen.

- ▶ Drehen Sie den Bedienknopf, um durch das Detailmenü zu navigieren.
- ✓ Ausgewählte Einstellungen werden blau angezeigt.
- 2. Drücken Sie den Bedienknopf, um die gewählte Einstellung auszuwählen.
- 3. Bestätigen Sie die Auswahl mit .

Kühlschrank ausschalten:

- ▶ Drücken Sie den Bedienknopf 4 Sekunden lang.
- ✓ Es ertönt ein Piepton und der Kühlschrank schaltet sich aus.

### **RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S**

Kühlschrank einschalten:

- ▶ Zum Einschalten des Kühlschranks drücken Sie die Taste  2 Sekunden lang.
- ✓ Der Kühlschrank startet mit den zuletzt gewählten Einstellungen.

Einstellungen anpassen:

1. Drücken Sie wiederholt die Taste , bis die LED die gewünschte Betriebsart anzeigt.
2. Drücken Sie wiederholt die Taste , bis die gewünschte Temperaturstufe eingestellt ist.

Kühlschrank ausschalten:

- ▶ Zum Ausschalten des Kühlschranks drücken Sie die Taste  4 Sekunden lang.

## 5.5 Kühlschranktür verwenden

**RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T**



### **VORSICHT! Verletzungsgefahr**

- Die Kühlschranktür oder Frosterfachtür kann sich bei unsachgemäßem Gebrauch komplett vom Gerät lösen.
- Stützen Sie sich nicht auf die geöffnete Kühlschranktür.



### **HINWEIS**

Ist die Tür auf der gegenüberliegenden Seite nicht korrekt verriegelt, drücken Sie vorsichtig auf der Seite oben und unten, bis sie verriegelt.

Kühlschranktür/Frosterfachtür schließen und verriegeln:

- ▶ Drücken Sie die Tür zu, bis Sie oben und unten ein deutliches Klicken hören.
- ✓ Die Tür ist nun geschlossen und verriegelt.

**RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S**

Kühlschranktür entriegeln:

- ▶ Entriegeln Sie die Kühlschranktür wie dargestellt (Abb. **3**, Seite 7).
- ✓ Die Kühlschranktür lässt sich leicht öffnen und schließen, wird aber beim Schließen nicht verriegelt.

Kühlschranktür oben automatisch verriegeln:

- ▶ Entriegeln und öffnen Sie die Kühlschranktür wie dargestellt (Abb. **4**, Seite 8).
- ✓ Die Kühlschranktür verriegelt nach dem Schließen oben automatisch (Abb. **5**, Seite 9).

Kühlschranktür vor Fahrtantritt verriegeln:

- ▶ Verriegeln Sie die Kühlschranktür wie dargestellt (Abb. **6**, Seite 10).

## 5.6 VG-Fresh-Boden nutzen

### RCL10.4(E)(S)(T), RCD10.5(X)(S)(T)



#### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

Die maximale Beladung des VG-Fresh-Bodens beträgt 4,5 kg.

Über den Schieberegler im VG-Fresh-Boden kann die Luftfeuchtigkeit in der Gemüseschale darunter reguliert werden:

| Kühlgut |   | Optimale Luftfeuchtigkeit |     | Position Schieberegler             |
|---------|---|---------------------------|-----|------------------------------------|
| Gemüse  |  | Hoch                      | ○○○ | ➤ Schließen Sie den Schieberegler. |
| Obst    |  | Niedrig                   | ○   | ➤ Öffnen Sie den Schieberegler.    |

VG-Fresh-Boden entnehmen und einsetzen:

- Gehen Sie vor wie dargestellt (Abb. **7**, Seite 11).

## 5.7 Positionieren der Tragroste



#### **WARNUNG! Gefahr des Einschließens von Kindern**

Alle Tragroste sind fixiert, damit Kinder nicht in den Kühlschrank hineinsteigen können.

- Entfernen Sie die Tragroste nur zur Reinigung.
- Setzen Sie die Tragroste wieder ein und verriegeln Sie sie.

1. Entnehmen Sie den Tragrost wie dargestellt (Abb. **8**, Seite 11).
2. Setzen Sie den Tragrost in der umgekehrten Reihenfolge wieder ein.

### Tragerost für Weinflaschen schräg positionieren



#### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

Das Tragerost in schräger Position darf während der Fahrt **nicht** befüllt sein.

- Ändern Sie die Position des Tragerostes wie dargestellt (Abb. **9**, Seite 12).

## 5.8 Frosterfach entnehmen

Sie können das Frosterfach herausnehmen, um den Kühlraum zu vergrößern.



### HINWEIS

- Lagern Sie die Frosterfachtür und den Frosterfachboden sorgfältig, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Führen Sie den Einbau in umgekehrter Reihenfolge durch.

► Gehen Sie vor wie dargestellt (Abb. **10**, Seite 13).

## 5.9 Kühlschrank abtauen



### ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge und keinen Föhn zum Entfernen von Eisschichten oder zum Lösen festgefrorener Gegenstände.



### HINWEIS

Mit der Zeit bildet sich Reif auf den Kühlrippen im Inneren des Kühlschranks. Wenn diese Reifschicht etwa 3 mm beträgt, sollten Sie den Kühlschrank abtauen.

► Gehen Sie vor wie dargestellt (Abb. **11**, Seite 14).

## 5.10 Kühlschranktür in Winterstellung positionieren



### ACHTUNG! Beschädigungsgefahr

Die Winterstellung darf **nicht** während der Fahrt positioniert sein.

Bringen Sie die Kühlschranktür und die Frosterfachtür in Winterstellung, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht nutzen. Schimmelbildung wird so vermieden.

1. Tauen Sie den Kühlschrank ab (Kapitel „Kühlschrank abtauen“ auf Seite 56).
  2. Drehen Sie auf einer Seite jeweils oben und unten an der Tür im Bereich der Verriegelung den Haken bis zum Anschlag heraus (Abb. **12**, Seite 15).
  3. Drücken Sie gegen die Kühlschranktür.
- ✓ Der hervorstehende Pin rastet im Haken ein.

Öffnen Sie die Tür in Winterstellung wie folgt:

1. Ziehen Sie die Tür zu sich heran.
2. Drücken Sie die herausstehenden Haken oben und unten an der Tür wieder ein.

## 6 Störungsbeseitigung



### HINWEIS

Für den sicheren Betrieb von 12-V-Verbrauchern in Wohnwagen während der Fahrt muss sichergestellt sein, dass das Zugfahrzeug ausreichend Spannung zur Verfügung stellt. Bei einigen Fahrzeugen kann es passieren, dass das Batteriemanagement des Fahrzeugs zum Schutz der Batterie Verbraucher automatisch abschaltet. Informieren Sie sich hierzu bei Ihrem Fahrzeughersteller.

| Störung                             | Mögliche Ursache   | Lösungsvorschlag   |
|-------------------------------------|--|--|
| Der Kühlschrank funktioniert nicht. | Die Sicherung in der Gleichstromleitung ist defekt.  | Die Sicherung am Relais muss ersetzt werden.<br>Wenden Sie sich an einen zugelassenen Kundendienstbetrieb. |
|                                     | Die Fahrzeug-Sicherung ist durchgebrannt.  | Tauschen Sie die Fahrzeug-Sicherung aus. (Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung zu Ihrem KFZ.)         |
|                                     | Die Fahrzeugbatterie ist entladen.   | Prüfen Sie die Fahrzeugbatterie und laden Sie diese.   |
|                                     | Die Zündung ist nicht eingeschaltet.   | Schalten Sie die Zündung ein.  |
|                                     | Die Temperatur des Kompressors ist zu niedrig (<0 °C).   | Verschließen/bedecken Sie alle Außenlüftungsgitter vollständig mit Isoliermaterial.                        |
|                                     | Der Kühlschrank schaltet sich automatisch ab, wenn die Spannung nicht ausreicht. (Ausschaltspannung: 10,4 V) | Laden Sie die Batterie. Der Kühlschrank startet automatisch wieder. (Einschaltspannung: 11,7 V)            |

| Störung                                  | Mögliche Ursache   | Lösungsvorschlag   |
|--|--|--|
| Der Kühlschrank kühlt nicht ausreichend. | Die Belüftung um das Kühlaggregat ist unzureichend.                            | Prüfen Sie, ob das Lüftungsgitter frei ist.  |
|  | Der Verdampfer ist vereist.  | Prüfen Sie, ob die Kühlschranktür richtig schließt. Prüfen Sie, ob die Dichtung des Kühlschranks umlaufend korrekt anliegt und nicht beschädigt ist. Tauen Sie den Kühlschrank ab. |
|  | Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.  | Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.  |
|  | Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.   | Entnehmen Sie zeitweise das Lüftungsgitter, sodass die warme Luft schneller entweicht.   |
|  | Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig in den Kühlschrank gegeben.       | Entnehmen Sie einen Teil der Lebensmittel.   |
|  | Es wurden zu viele warme Lebensmittel gleichzeitig in den Kühlschrank gegeben. | Entnehmen Sie die warmen Lebensmittel und lassen Sie sie vor der Einlagerung abkühlen.   |
|  | Der Kühlschrank ist noch nicht lange in Betrieb.                               | Prüfen Sie die Temperatur erneut nach vier bis fünf Stunden.   |

## 6.1 Fehler- und Warnanzeige



### HINWEIS

Alle Fehler werden durch ein Warnsymbol, eine Fehler-ID und einen Piepton angezeigt. Der Piepton dauert 2 Minuten und wird alle 30 Minuten wiederholt, bis der Fehler behoben wurde.

### RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T

Fehler werden durch einen Fehlercode mit einem Warnsymbol (⚠) in der Mitte der TFT-Anzeige angezeigt.

Wenn mehrere Fehler auftreten, werden die Fehlercodes in der Mitte der Anzeige durchgeblättert.

Alle Störungen vom Typ WARNUNG (W) setzen sich automatisch zurück, nachdem die Störung beseitigt wurde.

Alle Störungen vom Typ FEHLER (E) müssen manuell zurückgesetzt werden:

- Drücken Sie den Bedientopf mindestens 2 Sekunden lang.

- ✓ Ein Piepton ertönt.
- ✓ Der Fehler ist zurückgesetzt.

| Code | Audioalarm | Störung  | Lösung  |
|------|------------|--|---|
| W02  | Nein       | Temperatursensor im Kühlschrankfach defekt     | ➤ Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.      |
| E03  | Ja         | Kommunikationsfehler                           | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| W04  | Nein       | CI-Bus-Fehler                                  | Setzt sich automatisch zurück                               |
| W10  | Ja         | Tür länger als 2 Minuten geöffnet              | ➤ Schließen Sie die Tür.                                    |
| W11  | Ja         | Gleichspannung <7,5 V                          | Setzt sich automatisch zurück                               |
| W19  | Ja         | Gleichspannung <10,9 V                         | Setzt sich automatisch zurück                               |
| E32  | Ja         | Überstrom des Außenlüfters                     | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| E33  | Ja         | Kompressor startet nicht                       | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| E34  | Ja         | Kompressor überlastet                          | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| E35  | Ja         | Thermische Abschaltung Kompressorsteuereinheit | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |

### **RC10.4S.70, RC10.4S.90, RC10.4P.100, RCL10.4(E)S, RCD10.5(X)S, RCS10.5(X)S**

Bei einer Störung blinkt die Warn-LED (  ) im Display entsprechend der Störung.

Alle Störungen vom Typ WARNUNG (W) setzen sich automatisch zurück, nachdem die Störung beseitigt wurde.

Alle Störungen vom Typ FEHLER (E) müssen manuell zurückgesetzt werden:

- Drücken Sie  2 Sekunden lang.
- ✓ Ein Piepton ertönt.
- ✓ Der Fehler ist zurückgesetzt.

| <b>Anzahl Leuchtpulse</b> | <b>Audioalarm</b> | <b>Fehlerart</b> | <b>Störung</b>                                 | <b>Lösung</b>   |
|---------------------------|-------------------|------------------|--|---|
| Permanent                 | Nein              | W                | Temperatursensor im Kühlschranksfach defekt    | ➤ Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.      |
| 1                         | Ja                | W                | Gleichspannung <7,5 V                          | Setzt sich automatisch zurück                               |
| 2                         | Ja                | E                | Überstrom des Außenlüfters                     | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| 3                         | Ja                | E                | Kompressor startet nicht                       | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| 4                         | Ja                | E                | Kompressor überlastet                          | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| 5                         | Ja                | E                | Thermische Abschaltung Kompressorsteuereinheit | ➤ Drücken Sie die Ein-/Austaste mindestens 2 Sekunden lang. |
| 6                         | Nein              | W                | CI-Bus-Fehler                                  | Setzt sich automatisch zurück                               |
| -                         | Ja                | W                | Tür länger als 2 Minuten geöffnet              | ➤ Schließen Sie die Tür.                                    |

## 6.2 Fehlerbehebung bei der Kühlschranktür

**RC10.4T.70, RC10.4T.90, RCL10.4(E)T, RCD10.5(X)T, RCS10.5(X)T**



### **VORSICHT! Verletzungsgefahr**

Die Tür kann sich komplett vom Gerät lösen, wenn die Sperrstifte manipuliert oder verkantet sind.



### **HINWEIS**

Lässt sich die Tür nicht mehr schließen, ist der Türgriff auf der geöffneten Seite blockiert.

Tür wieder befestigen:

- ▶ Setzen Sie die Tür ein wie dargestellt (Abb. **13**, Seite 15).

Tür schließen:

- ▶ Lösen Sie die Blockierung des Türgriffs wie dargestellt (Abb. **14**, Seite 16).

## 7 Reinigung und Pflege



### **WARNUNG! Gefahr durch Stromschlag**

Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege den Kühlschrank von der Energieversorgung.



### **ACHTUNG! Beschädigungsgefahr**

Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder harte und spitze Werkzeuge zum Entfernen von Eisschichten oder zum Lösen festgefrorener Gegenstände.

- ▶ Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig und sobald er verschmutzt ist mit einem feuchten Tuch.
- ▶ Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Dichtungen tropft. Dies kann die Elektronik beschädigen.
- ▶ Wischen Sie den Kühlschrank nach dem Reinigen mit einem Tuch trocken.
- ▶ Prüfen Sie den Tauwasserabfluss regelmäßig.  
Reinigen Sie den Tauwasserabfluss, falls nötig. Wenn er verstopft ist, sammelt sich das Tauwasser auf dem Boden des Kühlschranks.

## 8 Garantie

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (siehe [dometic.com/dealer](http://dometic.com/dealer)).

Bitte senden Sie bei einem Reparatur- bzw. Garantieantrag folgende Unterlagen mit dem Produkt ein:

- Eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum
- Einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung

## 9 Entsorgung



### **WARNUNG! Brandgefahr**

- Das Kühlmittel ist hochentflammbar. Öffnen Sie nicht den Kühlkreislauf.
- Die Isolierung des Geräts enthält ein isolierendes Gas (siehe Typenschild). Beschädigen Sie nicht die Isolierung.

► Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenden Sie sich an ein örtliches Recyclingzentrum oder einen Fachhändler, um zu erfahren, wie Sie das Produkt gemäß den geltenden Entsorgungsvorschriften entsorgen können.



### **Schützen Sie Ihre Umwelt!**

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

## 10 Technische Daten

Die aktuelle EU-Konformitätserklärung für Ihr Gerät erhalten Sie auf der jeweiligen Produktseite auf [domeitic.com](http://domeitic.com) oder direkt über den Hersteller (siehe [domeitic.com/dealer](http://domeitic.com/dealer)).

Weitere Produktinformationen sind über den QR-Code auf dem Energielabel am Gerät oder unter [eprel.ec.europa.eu](http://eprel.ec.europa.eu) abrufbar.

Dieses Gerät entspricht der UN ECE-Regelung R10.05.2014.

Je nach Modell verwendet der Kühlschrank entweder R134a oder R600a als Kältemittel. Das verwendete Kühlmittel können Sie dem Typenschild entnehmen.

In den R134a-Modellen kommen folgende Kühlmittel zur Anwendung:

Enthält fluorierte Treibhausgase

Hermetisch geschlossene Einrichtung

|   | <b>RC10.4(S)(T).70</b>              |          | <b>RC10.4(S)(T).90</b>              |          | <b>RC10.4P.100</b>                |          |
|---|-------------------------------------|----------|-------------------------------------|----------|-----------------------------------|----------|
| Inhalt  |                                     |          |                                     |          |                                   |          |
| Bruttoinhalt:   | 62 l                                |          | 86 l                                |          | 94 l                              |          |
| Kühlraum:   | 54,5 l                              |          | 75,5 l                              |          | 81 l                              |          |
| Tiefkühlfach:   | 7,5 l                               |          | 7,5 l                               |          | 9 l                               |          |
| Nutzzinhalt insgesamt:  | 62 l                                |          | 83 l                                |          | 90 l                              |          |
| Ohne Tiefkühlfach   |                                     |          |                                     |          |                                   |          |
| Bruttoinhalt:   | 69 l                                |          | 90 l                                |          | 98 l                              |          |
| Nutzzinhalt:  | 64 l                                |          | 85 l                                |          | 93 l                              |          |
| Anschlussspannung:  | 12 V <sup>===</sup>                 |          | 12 V <sup>===</sup>                 |          | 12 V <sup>===</sup>               |          |
| Durchschnittliche Leistungsaufnahme:                                    | 42 W                                |          | 45 W                                |          | 48 W                              |          |
| Energieverbrauch<br>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:                           | 0,45 kWh/24 Std.<br>37,5 Ah/24 Std. |          | 0,45 kWh/24 Std.<br>37,5 Ah/24 Std. |          | 0,46 kWh/24 Std.<br>38 Ah/24 Std. |          |
| Klimaklasse:  | T                                   |          | T                                   |          | T                                 |          |
| Kältemittel:  | R134a                               | R600a    | R134a                               | R600a    | R134a                             | R600a    |
| Kältemittelmenge:   | 40 g                                | 15 g     | 43 g                                | 17 g     | 47 g                              | 17 g     |
| CO <sub>2</sub> -Äquivalent:  | 0,057 t                             | 0,045 kg | 0,061 t                             | 0,051 kg | 0,067 t                           | 0,051 kg |
| Treibhauspotential (GWP):   | 1430                                | 3        | 1430                                | 3        | 1430                              | 3        |
| Schallemission (EN 60704):<br>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:<br>QUIET-Modus: | 42 dB(A)<br>39 dB(A)                |          | 42 dB(A)<br>39 dB(A)                |          | 42 dB(A)<br>39 dB(A)              |          |

|                                | <b>RC 10.4(S)(T).70</b>   | <b>RC 10.4(S)(T).90</b> | <b>RC 10.4P.100</b>   |
|--------------------------------|---|-------------------------|---|
| Abmessungen H x B x T (in mm): | 821 x 420 x 450   | 975 x 420 x 485         | 902 x 420 x 655<br>(hinterer Kompressor)<br>902 x 590 x 485<br>(Seitenkompressor) |
| Gewicht:                       | 19,5 kg   | 21,4 kg                 | 21,0 kg   |
| Prüfung/Zertifikat:            |  |                         |   |

|   | <b>RCD 10.5(S)(T)</b>             | <b>RCD 10.5X(S)(T)</b>            |
|---|-----------------------------------|-----------------------------------|
| Inhalt  |                                   |                                   |
| Bruttoinhalt:   | 153 l                             | 177 l                             |
| Kühlraum:   | 118 l                             | 142 l                             |
| Tiefkühlfach:   | 29 l                              | 35 l                              |
| Nutzinhalt insgesamt:   | 147 l                             | 171 l                             |
| Ohne Tiefkühlfach   |                                   |                                   |
| Bruttoinhalt:   | -                                 | -                                 |
| Nutzinhalt:   | -                                 | -                                 |
| Anschlussspannung:  | 12 V <sup>===</sup>               | 12 V <sup>===</sup>               |
| Durchschnittliche Leistungsaufnahme:                                    | 54 W                              | 54 W                              |
| Energieverbrauch<br>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:                           | 0,70 kWh/24 Std.<br>58 Ah/24 Std. | 0,72 kWh/24 Std.<br>60 Ah/24 Std. |
| Klimaklasse:  | ST                                | ST                                |
| Kältemittel:  | R134a                             | R134a                             |
| Kältemittelmenge:   | 44 g                              | 44 g                              |
| CO <sub>2</sub> -Äquivalent:  | 0,063 t                           | 0,063 t                           |
| Treibhauspotential (GWP):   | 1430                              | 1430                              |
| Schallemission (EN 60704):<br>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:<br>QUIET-Modus: | 42 dB(A)<br>39 dB(A)              | 42 dB(A)<br>39 dB(A)              |
| Abmessungen H x B x T (in mm):  | 1282 x 523 x 565                  | 1282 x 523 x 620                  |

|                     | <b>RCD 10.5(S)(T)</b>   | <b>RCD 10.5X(S)(T)</b> |
|---------------------|---|------------------------|
| Gewicht:            | 36,5 kg   | 39,5 kg                |
| Prüfung/Zertifikat: |  |                        |

|  | <b>RCL 10.4(S)(T)</b>   | <b>RCL 10.4E(S)(T)</b>            |
|--|---|-----------------------------------|
| Inhalt   |   |                                   |
| Bruttoinhalt:  | 133 l   | 154 l                             |
| Kühlraum:  | 116 l   | 131 l                             |
| Tiefkühlfach:  | 12 l  | 18 l                              |
| Nutzzinhalt insgesamt:   | 128 l   | 149 l                             |
| Ohne Tiefkühlfach  |   |                                   |
| Bruttoinhalt:  | 139 l   | 157 l                             |
| Nutzzinhalt:   | 134 l   | 152 l                             |
| Anschlussspannung:   | 12 V $\overline{=}$   | 12 V $\overline{=}$               |
| Durchschnittliche Leistungsaufnahme:                                   | 54 W  | 57 W                              |
| Energieverbrauch<br>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:                          | 0,66 kWh/24 Std.<br>55 Ah/24 Std.   | 0,54 kWh/24 Std.<br>45 Ah/24 Std. |
| Klimaklasse:   | ST  | ST                                |
| Kältemittel:   | R134a   | R600a                             |
| Kältemittelmenge:  | 40 g  | 29 g                              |
| CO <sub>2</sub> -Äquivalent:   | 0,057 t   | 0,087 kg                          |
| Treibhauspotential (GWP):  | 1430  | 3                                 |
| Schallemission (EN60704):<br>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:<br>QUIET-Modus: | 42 dB(A)<br>39 dB(A)  | 42 dB(A)<br>39 dB(A)              |
| Abmessungen H x B x T (in mm):   | 1293 x 420 x 595  | 1293 x 420 x 595                  |
| Gewicht:   | 32 kg   | 31 kg                             |
| Prüfung/Zertifikat:  |  |                                   |

|   | <b>RCS 10.5(S)(T)</b>   | <b>RCS10.5X(S)(T)</b> |
|---|---|-----------------------|
| <b>Inhalt</b>                               |   |                       |
| Bruttoinhalt:                               | 78 l  | 92 l                  |
| Kühlraum:                                   | 69,1 l  | 80,3 l                |
| Tiefkühlfach:                               | 9,2 l   | 12,1 l                |
| Nutzinhalt insgesamt:                       | 78 l  | 92 l                  |
| Ohne Tiefkühlfach                           |   |                       |
| Bruttoinhalt:                               | 83 l  | 98 l                  |
| Nutzinhalt:                                 | 83 l  | 98 l                  |
| <b>Anschlussspannung:</b>                   | 12 V  | 12 V                  |
| <b>Durchschnittliche Leistungsaufnahme:</b> | 5,9 A   | 5,5 A                 |
| <b>Energieverbrauch</b>                     | 0,42 kWh/24 Std.  | 0,43 kWh/24 Std.      |
| <b>Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:</b>            | 35 Ah/24 Std.   | 35,5 Ah/24 Std.       |
| <b>Klimaklasse:</b>                         | N, ST   | N, ST                 |
| <b>Kältemittel:</b>                         | R600a   | R600a                 |
| <b>Kältemittelmenge:</b>                    | 24 g  | 23 g                  |
| <b>CO2-Äquivalent:</b>                      | 0,072 kg  | 0,069 kg              |
| <b>Treibhauspotential (GWP):</b>            | 3   | 3                     |
| <b>Schallemission (EN 60704):</b>           |   |                       |
| Mit Luftkanal:                              |   |                       |
| Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:                   | 44 dB(A)  | 44 dB(A)              |
| QUIET-Modus:                                | 39 dB(A)  | 39 dB(A)              |
| Ohne Luftkanal:                             |   |                       |
| Modus LEISTUNGSFÄHIGKEIT:                   | 42 dB(A)  | 42 dB(A)              |
| QUIET-Modus:                                | 38 dB(A)  | 38 dB(A)              |
| <b>Abmessungen H x B x T (in mm):</b>       | 821 x 523 x 555   | 821 x 523 x 610       |
| <b>Gewicht:</b>                             | 24,5 kg   | 25 kg                 |
| <b>Prüfung/Zertifikat:</b>                  |  |                       |

**dometic.com**

---

**YOUR LOCAL  
DEALER**

**[dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)**

**YOUR LOCAL  
SUPPORT**

**[dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)**

**YOUR LOCAL  
SALES OFFICE**

**[dometic.com/sales-offices](https://dometic.com/sales-offices)**

---

**MADE IN HUNGARY**

|   |   |                                     |                            |
|---|---|-------------------------------------|----------------------------|
| <b>Productgruppe / Range</b>                            | <b>CDF-45</b>                               | <b>Ser.Nr. / Ser.No.</b>            | <b>22305382</b>            |
| <b>SKU number</b>                                       | <b>9600050784</b>                           | <b>Prod.Nr.</b>                     | <b>921370825</b>           |
| <b>Modell / Model</b>                                   | <b>RC10.4P.10</b>                           | <b>Klimaklasse / Climatic class</b> | <b>T</b>                   |
| <b>0.019kg</b>  | <b>CO<sub>2</sub> equivalent: 0.000057t</b> | <b>Kältemittel / Refrigerant</b>    | <b>R600a GWP=3</b>         |
| <b>Inhalt / Volume</b>                                  | <b>98l 10R-051720</b>                       | <b>Max. Druck / Max. Pressure</b>   | <b>ND 11bar / HD 25bar</b> |
| <b>Anschlussspannung / Operation Voltage</b>            |   | <b>12V</b>                          | <b>4.3A</b>                |
| <b>Leistungsaufnahme / Power consumption</b>            | <b>58W</b>                                  |                                     |                            |
| <b>Contains fluorinated greenhouse gases.</b>           |   |                                     |                            |
| <b>Hermetically sealed equipment.</b>                   |   |                                     |                            |
| <b>Dometic Zrt. HU-5100 Jászberény, Neccsá telep 1.</b> |   |                                     |                            |



(1) 599902487018 (10) 9600050784 (21) 22305382

**dometic.com****YOUR LOCAL  
DEALER**[dometic.com/dealer](https://dometic.com/dealer)**YOUR LOCAL  
SUPPORT**[dometic.com/contact](https://dometic.com/contact)**YOUR LOCAL  
SALES OFFICE**[dometic.com/sales-offices](https://dometic.com/sales-offices)